



台北世界貿易中心 交易市場租賃合約

已申請設立營業地址

展示間： 6D12

合約編號： 11-3611

合約期間： 2015 年 4 月 22 日

至 2016 年 4 月 21 日



2015

中華民國對外貿易發展協會

(以下簡稱甲方)

立約人 台灣美德維實偉克股份有限公司

(以下簡稱乙方)

茲因乙方承租甲方於台北世界貿易中心展覽大樓所營運之「交易市場」展示間，經雙方同意訂立本合約，條款如下：

第一條 本合約所用名詞定義如下：

- (一)「本大樓」係指甲方接受經濟部委託，負責經營管理之台北世界貿易中心展覽大樓。
- (二)「本合約」係指本租賃合約之條款及其附件。
- (三)「交易市場」係指甲方設於本大樓內，專供國內外廠商長期展示、推銷其產品或服務之展示場所。
- (四)「展示間」係指本合約第二條所訂編號之展示間。
- (五)「起租日」係指本合約第二條所訂租用期間開始之日。
- (六)「租金」係指乙方依本合約第四條應支付甲方之含稅費用。
- (七)「保證金」係指乙方依本合約第七條交付甲方作為履行本合約之擔保款項。

- 第二條 (一) 甲方同意將本大樓第 6 樓 D 區編號第 12 號之 1 個展示間及其設備租予乙方作為展示產品或服務之用。租用期間自 2015 年 4 月 22 日起至 2016 年 4 月 21 日止。裝修(潢)布置期間(含例假日及國定假日)，免計租金；租用展示間1間者，裝修(潢)布置期間為7天，2間者為10天，3間以上者為15天。乙方應依甲方指定之期間施工，並應於起租日前完工。如乙方因故無法於甲方指定之期間內完工，則至遲應於起租日起30日內完成，但上開裝修(潢)佈置期間屆滿後之租金，乙方不得要求甲方免計。
- (二) 租用期間屆滿前1個月，甲方審核乙方在租賃期間無違約、違規或其他有礙租賃和諧關係之不良紀錄時，得與乙方協商訂定新合約續租。
- (三) 乙方於租賃期間內違反「台北世界貿易中心展覽大樓管理規則」，經甲方發函糾正達3次(含)以上者，甲方得以租賃關係不和諧為由立即終止本合約或拒絕乙方續租之請求。

第三條 乙方展示之產品或推銷之服務項目為：綜合產品 (以下空白)。

- 第四條 (一) 乙方應支付甲方之租金為每月新台幣 18,388 元整(含營業稅)。
- (二) 乙方實際繳交租金金額，得依甲方價格訂定相關辦法調整之。
- (三) 繳款方案：

- ☐ 方案1. 支票分期支付：乙方應於訂約時一次簽發6張付款支票(付款人須為台灣境內之銀行)予甲方，每張支票之金額為2個月之租金，第1張支票之發票日為起租日，其餘各張之發票日分別為起租日起每間隔2個月後之首日。
- ☐ 方案2. 現金、電匯分期支付：乙方應以現金、電匯之方式每2個月給付一次，第1次應於起租日前給付。



✓ 方案3. 年租一次支付：乙方應於訂約時一次簽發1張付款支票（付款人須為台灣境內之銀行）予甲方，或以現金、電匯之方式，一次付清12個月租金。

第五條 乙方所交付之支票屆期未獲兌現時，應即以現金補繳所欠金額。如有滯繳情事，乙方應支付滯繳金予甲方，其金額按每滯繳2日相當於滯繳金額百分之一計算。滯繳租金如達2個月之金額，甲方得依本合約第二十四條規定終止合約。

第六條 除第四條約定之租金外，乙方應另負擔展示間之零星修繕費、電費等必要費用（以下簡稱「其他費用」），每2個月結繳一次；乙方應於甲方通知期限內繳交，否則甲方除可依本合約第二十四條規定終止合約外，並得於滯繳逾10日後，停止供電。

第七條 (一) 以繳款方案1.及方案3.支付租金之乙方，應於訂約時交付保證金予甲方，每一展示間之保證金為新台幣5萬元整，以起租日為付款日之乙方支票或以現金、電匯之方式繳付。

(二) 以繳款方案2.支付租金之乙方，其保證金提高為簽約時租金（未稅）之四倍，乙方得以現金、電匯之方式給付；簽約後如甲方調降租金，乙方不得要求甲方退還其差額。

(三) 保證金係擔保乙方履行合約所規定之義務及責任，包括租金、其他費用、違約金、遲延利息及損害賠償金之給付。如乙方欠繳任何租金、其他費用、遲延利息、違約金或損害賠償金，甲方均得自保證金扣抵。

(四) 租用期滿或合約終止，乙方將展示間復原交還甲方，並繳清上述各項費用後，除另有本合約第二十三條第二項之情形外，甲方應於10個工作日內，將保證金或其餘額無息退還乙方。

第八條 (一) 乙方不得將展示間及其設備以任何方式，包括頂讓、出租、轉租、分租、質押等，供第三人使用、或以第三人名義使用、或從事或提供第三人從事違法行為，否則甲方得依本合約第二十四條規定終止合約。

(二) 乙方如為外交部、經濟部或內政部等部會登記、推薦租賃之公（協）會或其他相關貿易推廣單位，得以貿易推廣為目的，於展示間內陳列第三人之標示、符號、或推廣其產品或服務，不視為違約。

第九條 如乙方於合約期滿不擬續約或本合約因任何原因終止時，乙方應於期滿或終止日取回展品、拆除裝修(潢)、並將展示間復原交還甲方。否則，甲方得停止供電及關閉空調，並逕行收回展示間；展示間內所留物品視同廢棄物，任由甲方處置，若有任何處置費用，應由乙方負擔，乙方不得異議。甲方並得將乙方積欠之任何款項及展示間復原費用，自乙方保證金內扣除，保證金不敷抵付時，乙方仍須負責清償。

第十條 乙方如未於本合約期間屆滿前與甲方完成續約手續，無論甲方有否另行通知乙方遷出，均視同不再續約，應按本合約第九條規定辦理。

第十一條 (一) 乙方如欲中途解約（即提前終止合約），應於1個月前以書面通知甲方，同時應給付甲方相當於半個月租金（以未享有優惠折扣之原價計算）之違約金。解約時，乙方除應負責復原展示間外，並應結清已使用期間之租金



及其他應給付甲方之費用。中途解約之最後1個月如未足月，其租金計繳方式如下：

應繳之租金＝每月租金（含稅）×實際交還展示間當日以前（含當日）之天數÷30。

- （二）乙方如欲於起租日前解約，應及時以書面通知甲方，同時應給付甲方相當於半個月租金（以未享有優惠折扣之原價計算）之違約金；其已點收展示間，甚或進行裝修(潢)布置者，並應參照本合約第九條規定，將展示間復原交還甲方。

第十二條 甲方如因故未能於本合約起租日將展示間交予乙方使用時，甲方將按延期交付日數比率（每月以30天計算）扣減租金，乙方同意不提出任何其他要求。

第十三條 （一）乙方應自行負責保管其展示品、家具及財物等，並視需要自行投保相關保險，如火險、竊盜險、公共意外責任險及天然災害險等，其保險期間及範圍，應足以涵括合約期間乙方可能蒙受之財產及人身損害。
（二）甲方得視實際需要，對本大樓及其設備投保火險及公共意外責任險。

第十四條 （一）乙方為展示間進行裝修(潢)布置時，應詳閱附件「台北世界貿易中心展覽大樓交易市場展示間裝修(潢)施工須知」，並應於施工前，簽署該須知所附「裝修(潢)施工保證書」及提出相關施工圖說，經甲方核可後，方得施工。裝修(潢)作業如違反施工須知，經甲方限期改正而逾期未改正者，甲方得立即終止本合約。
（二）乙方裝修(潢)布置展示間所使用之隔間、天花板、壁毯、地毯及其他裝修(潢)品一律限防火、防焰材質，地面應由乙方自行鋪設地毯，如使用他種鋪地材，亦限用防焰材料。若未以前述材質施工，甲方得限期要求乙方更換，所生一切費用概由乙方負擔，未依限更換者，甲方得立即終止合約。
（三）乙方租用2間以上相鄰展示間而需拆除其間隔牆者，應事先向甲方提出申請並由甲方施作。有關乙方因拆除隔間牆應負擔之費，以拆除時之「設施修復價目表」之價目為準，並須於申請時一併全數繳清。
（四）乙方對於展示間及本大樓之設備應盡善良管理人維護之責，若在其展示間內因用電不當或其陳列、安裝之各項展品、設備因品質不良或因使用不當或因乙方之故意、過失行為致危害本大樓之安全，或因而引起任何財物損失或人員傷亡，或導致不當影響其他承租廠商之展示或營業行為之後果，均應由乙方自行負責，並視為乙方違反本合約之規定；若因而損毀本大樓或設施時，乙方應照市價賠償，並負其他損害賠償責任。

第十五條 乙方應於開放展出時間內，派員駐守並照料展示間，且應在本合約第二條所訂定之展示間內展示展品、服務項目及從事相關之交易，並自負有關交易行為之一切法律責任。

第十六條 乙方應於展示間櫥窗位置展示產品或服務項目，其類別不得超出本合約第三條所列之範圍。乙方並應適當保持展示產品之空間，使其合於展示目的所應具備之功能；展示間不得作倉儲之用。



- 第十七條 乙方不得改裝展示間原有設施。展示間內原有設施如因不可抗力事由致生毀損，其修復費用由甲方負擔。乙方應盡善良管理人之責任，注意維護展示間原有設施，如因乙方之使用或故意、過失行為而損壞者，其修復費用由乙方負擔，乙方並負損害賠償責任。
- 第十八條 甲方得派員進入展示間察看現狀及使用情形，或進行必要之改裝、修繕；乙方應充分配合並給予甲方各項方便，若無正當理由不得拒絕甲方人員進入。
- 第十九條 乙方保證絕不以產地標示不實、仿冒商標或侵犯他人專利、著作權之產品或服務項目在展示間陳列，亦不於「交易市場」從事任何不法之行為；如有違反上述規定之情事，甲方得依本合約第二十四條規定終止合約，並停止乙方參加外貿協會所舉辦各項展覽及推廣活動1年之權利。就上述標示不實、仿冒商標，侵害專利、著作權或其他不法行為，乙方應自負法律責任，並應使甲方免於受到民刑訴追或承擔賠償責任。如甲方因此被訴或負賠償責任，乙方應負責賠償甲方一切訴訟費、律師費、其他費用及所受損害。
- 第二十條 乙方不得使用相同或類似於甲方或台北世界貿易中心所有之任何商標或標誌，亦不得以甲方或台北世界貿易中心之名義為任何行為、或從事其他任何足以使人誤認為係甲方或台北世界貿易中心之行為或係代表、代理甲方或台北世界貿易中心之行為或係受甲方或台北世界貿易中心之推薦或認可之行為。如有違反，應給付懲罰性違約金新台幣20萬元及賠償甲方所受之損害，甲方並得終止本合約。
- 第二十一條 乙方陳列外商授權製造之產品或提供之服務項目，並使用已在我國或外國註冊之商標，而該商標非乙方所有時，應一併陳列權利人授權乙方公開展示之同意書。乙方不得陳列依法令禁止進口之產品或服務項目。
- 第二十二條 乙方（包括其負責人及員工）有毀損甲方財物，或對甲方或甲方員工有暴力（言語及肢體）傷害、強暴、脅迫、恐嚇、妨害名譽或其他違法情事時，視同乙方違反本合約，甲方得依本合約第二十四條規定終止合約。
- 第二十三條 （一）乙方除得於其展示間內展示產品、服務項目及從事相關之交易（但不得零售）外，不得於其展示間內及本大樓內從事任何與上述產品或服務項目展示或交易無關之行為；亦不得於前述地點內從事任何產品之生產、組裝或加工之行為。
- （二）乙方依甲方規定，並經甲方之書面同意後，始得將營業地址設置於本大樓；惟甲方縱使同意乙方設址，乙方仍須遵守前項規定，並應於租用期滿或合約終止後15日內，完成營業地址之變更登記，否則甲方得扣留保證金，並報請相關主管機關依法處置。
- （三）乙方之行為涉及其他廠商租用展示間之違約行為或參與、協助其他租賃廠商之違約行為，亦視同乙方違反本合約。
- 第二十四條 （一）除本合約另有規定外，乙方如違反本合約或欠繳任何費用（包括但不限於租金、電費、零星修繕費、滯繳金、保證金、賠償金及其他費用），經甲方以書面訂7日以上期限催告而不補正或無法補正



時，甲方得立即終止本合約。

(二) 因可歸責於乙方之事由而終止合約時，除本合約另有規定外，甲方得沒收乙方預付之租金及保證金，作為懲罰性違約金；如因而致甲方遭受損害時，乙方應另負賠償責任。

第二十五條 甲方如因業務需要、經濟部終止委託經營管理關係或其他不可歸責事由，不能繼續提供場地時，得以書面訂2個月以上期限催告終止本合約，乙方預付之租金按實際使用期間計算，餘額由甲方於終止後之10個工作日內，無息退還。

第二十六條 甲方就某特定行為對乙方之任何一次許可、寬容或權利之拋棄，不得視為對其他行為亦予相同之許可、寬容或權利之拋棄。

第二十七條 (一) 附件「台北世界貿易中心交易市場承租廠商須知」、「台北世界貿易中心展覽大樓管理規則」及「台北世界貿易中心展覽大樓交易市場展示間裝修(潢)施工須知」，為本合約之一部分。
(二) 乙方同意甲方就上開須知、規則及辦法得隨時為必要之修訂，其修訂視為本合約之修訂。

第二十八條 本合約適用中華民國法律。因本合約涉訟時，雙方同意以台北地方法院本院為第一審管轄法院。

第二十九條 (一) 本合約正本一式2份，由甲、乙方各執1份。
(二) 乙方如係外國廠商，得加英文合約一式2份，亦由甲、乙方各執1份；惟中文與英文語意有歧異或有不同解釋時，應以中文本為準。

第三十條 本合約自訂約日起生效。

第三十一條 本合約條款如有未盡事宜，應依民法及其他相關法律解釋、補充之。

立合約人：甲 方—中華民國對外貿易發展協會

黃文榮

代表人—

地 址—台北市基隆路1段333號6樓



立合約人：乙 方—



統一編號

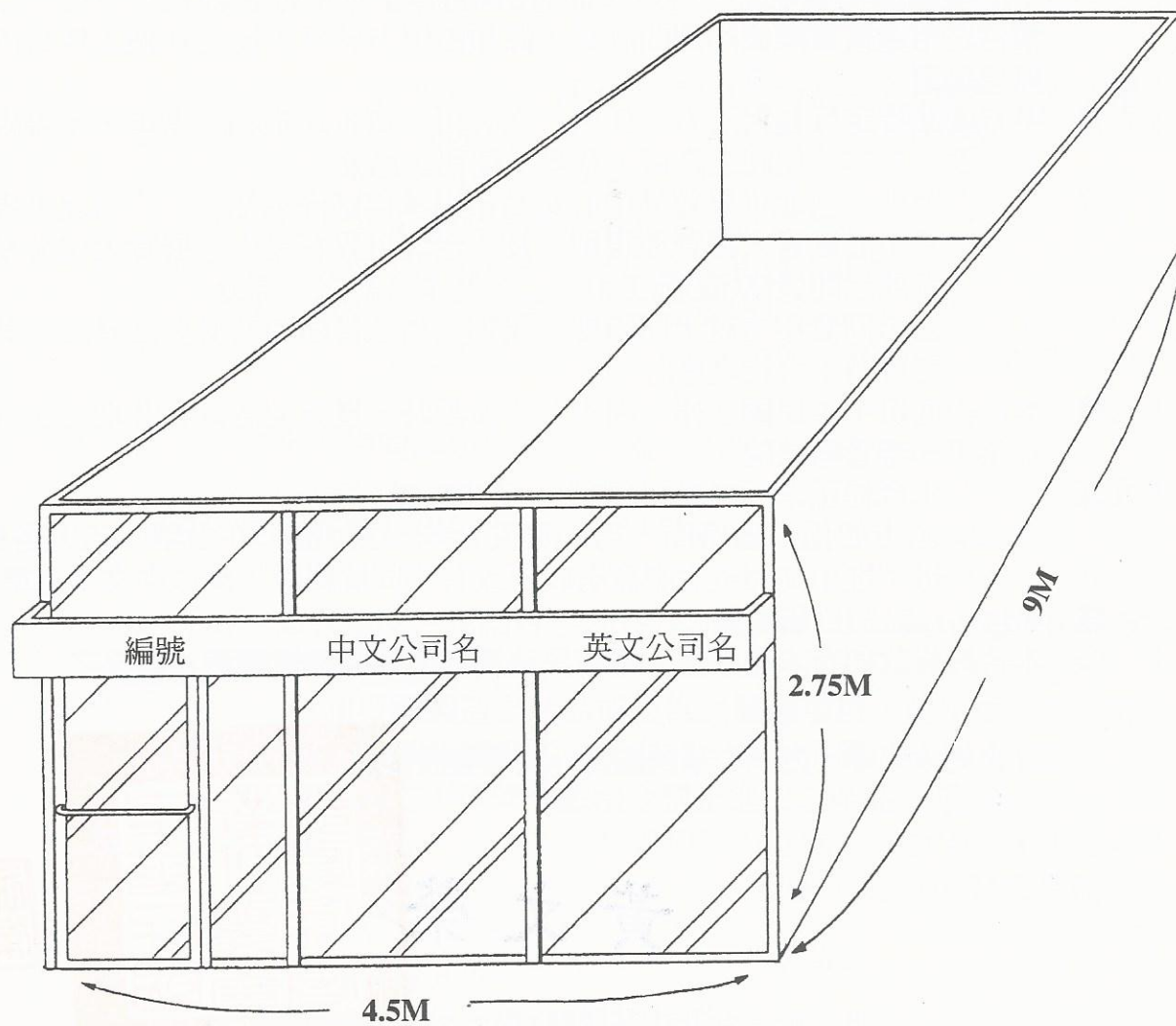
負責人—

地 址—

_____年_____月_____日



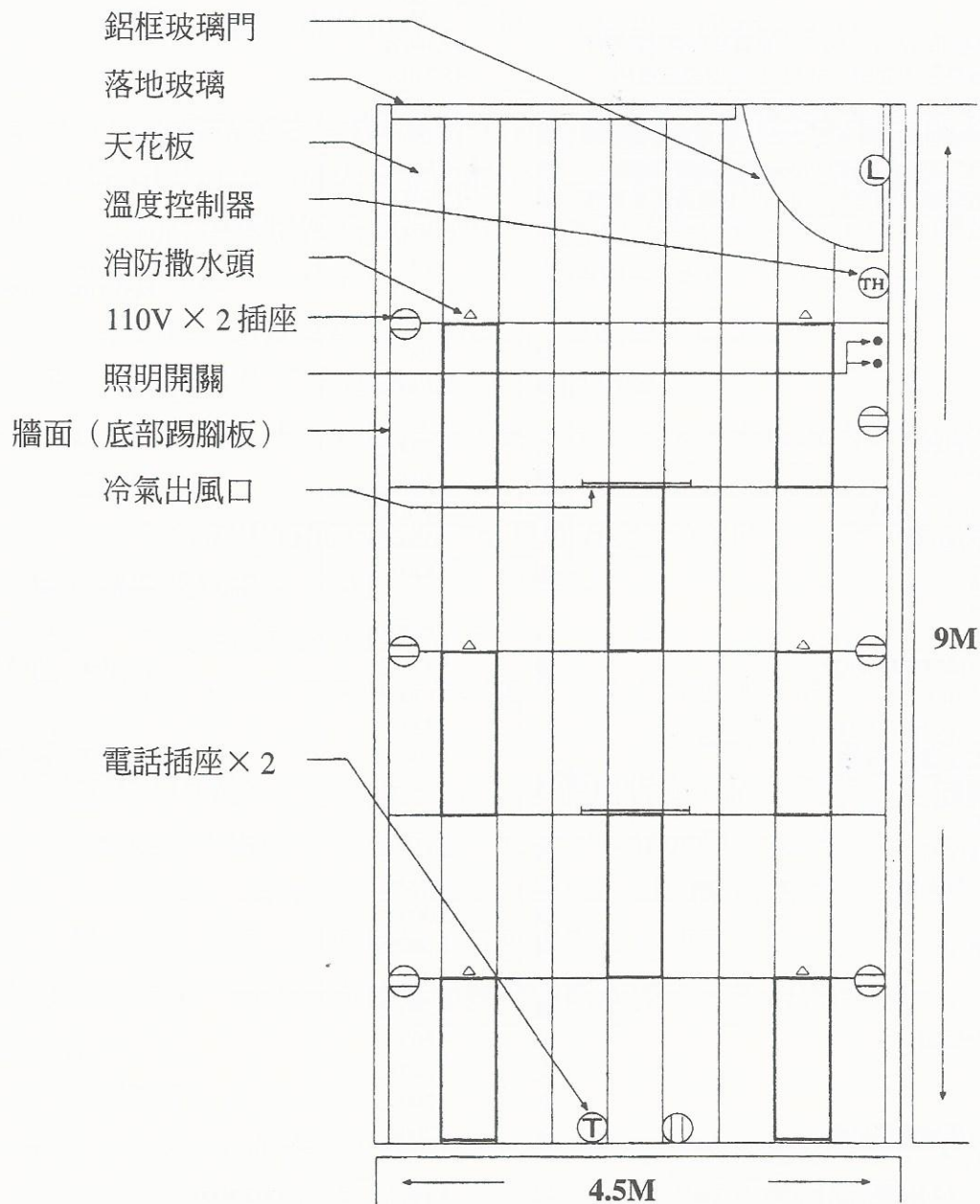
交易市場標準展示間立面圖



※非標準展示間之面積大小，以實際丈量為準



交易市場標準展示間設施配置圖



※非標準展示間之室內設施配置將依其個別大小，地點而異



台北世貿中心交易市場展示間設施修復價目表

編號	維修項目	單位	單價 (未稅)	數量	合計 (未稅)	附註
1.	天花板					
1.1	50×120cm礦纖天花板	片	480元			
1.2	天花板鋁架	支	240元			
2.	牆壁					
2.1	石膏牆面粉刷	面	側牆1,800元 背牆1,500元			貼壁紙三倍收費，壁面毀損 二倍收費。側牆寬約9米，背 牆寬約4.5米
2.2.1	拆除隔牆整面或面積>50% 含電器及空調設備遷移	面	49,340元			
2.2.2	拆除隔牆整面或面積>50% 含電器設備遷移	面	45,770元			
2.2.3	拆除隔牆整面或面積=或<50% 含電器及空調設備遷移	面	41,320元			
2.2.4	拆除隔牆整面或面積=或<50% 含電器設備遷移	面	37,750元			
2.2.5	拆除隔牆緊鄰大門寬約100cm含電器設備遷移	面	16,363元			
2.2.6	拆除隔牆緊鄰大門寬約100cm未含電器設備遷移	面	10,693元			
2.3	玻璃清潔	面	360元			
2.4	踢腳板	米	200元			
2.5	150×210cm安全玻璃	片	9,800元			145×210-2、45×210、76×190
3.	地面					
3.1	地毯清除	間	2,400元			
3.2	地面清理	間	1,200元			
4.	電氣設備					
4.1	自設電線拆除	處	1,200元			
4.2	開關 (277 V、20A)	個	200元			
4.3	插座 (120 V、20A)	個	200元			
4.4	開關或插座面板	片	50元			
4.5	電話插座	個	340元			
5.	照明設備					
5.1	日光燈罩	個	580元			
5.2	日光燈具(277V 40W×2)	盞	3,340元			超高功率、瞬時型
5.3	日光燈管40W	支	150元			
5.4	日光燈安定器(277V×1)	只	520元			
5.5	日光燈安定器(277V×2)	只	1,200元			超高功率、瞬時型
5.6	日光燈腳座	個	50元			
6.	空調設備					
6.1	空調溫控開關	個	4,700元			
6.2	空調溫控開關壓克力保護盒	個	1,500元			
6.3	線型出風口	個	3,000元			
6.4	網狀出風口	個	1,500元			
7.	鎖					
7.1	門鎖	個	4,200元			
7.2	數位式號碼鎖	個	4,600元			
7.3	門鑰匙	支	240元			
7.4	信箱鎖	個	200元			
7.5	數位式號碼鎖密碼更動	次	200元			
8.	其他雜項					
8.1	中、英文公司招牌	塊	1,300元	2	2,600元	
8.2	中、英文公司索引牌	塊	450元	1	450元	
8.3	營業/暫停營業吊牌	個	190元			

※本價目表僅供參考，實際修復費則以修復當時實施之價目表為準。



台北世界貿易中心交易市場承租廠商須知

2015

- 一、為維護「交易市場」之安全，確保良好之交易環境及秩序，特訂定本「承租廠商須知」。
- 二、中華民國對外貿易發展協會（以下簡稱本會）為台北世界貿易中心「交易市場」之營運管理單位。有關「交易市場」之展示、管理及服務等事宜，悉由本會台北國際展覽中心負責。
- 三、承租廠商應於本會指定之裝修(潢)布置期間開始前，派員簽收展示間及其附屬設備，並至遲於起借日起30日內，完成展示間之裝修(潢)布置，開放展示。
- 四、展示間內一切物品由承租廠商自行保管，並應視需要自行投保火險、竊盜險、水漬險、公共意外責任險，以及考慮加保颱風、地震、洪水、豪雨及其他天然災害等保險。離開展示間時，應確實檢查並關閉房門及電源，以策安全。
- 五、本會供應承租廠商數位式號碼鎖1個及門、信箱鑰匙各乙只，承租廠商不得將展示間另行加鎖。退展時，應將鑰匙歸還本會，如有遺失、毀損或因其他原因而無法歸還，應照價賠償。
- 六、「交易市場」開放展出時間為星期一至星期五之上午8時30分至下午5時30分，進入本大樓應攜帶識別證，上班日之下午8時至次日上午7時及例假日全日統一由信義路正門進出，並須至信義路正門警衛室登記。本會為維護本大樓之安全，另訂有進出本大樓之相關規定及管理規則，承租廠商及其人員應確實遵守。
- 七、進入大樓加班、施工或運貨（含例假日及晚間非上班時段），須事先向常設組申請加班/施工許可（附表2）；非上班時段如須使用貨梯，請依(附表3)至信義路正門警衛室申借貨梯磁卡；警衛室聯絡電話：02-2725-5200轉2261或2338分機。
- 八、本會於「交易市場」開放展示時間內，提供空調服務，開放時間以外，則停止空調服務。若因機械故障、設備檢修、意外災害或其他非本會所能控制因素而導致空調、電機、電扶梯、照明或電源等服務之中斷或停止，本會將儘速修復，但不負任何賠償責任。
- 九、裝修(潢)及布置應注意事項：
 - (一) 廠商布置裝修(潢)應顧及全部展示間之和諧美觀，遷出前應恢復設施原狀。承租廠商若有破壞地面、牆面、鋁門窗、天花板及其他原有設施，應立即修復（請參照標準展示間設施配置圖），否則應按租賃合約所附「展示間設施修復價目表」之價格賠償。展示間內之隔間、天花板、壁毯及其他裝修(潢)品，一律限用防火或防焰材質（經內政部消防署審查合格發給之防焰標誌為消防檢查時唯一能證明具有防焰性之標誌，宜妥為保存），若未依前述規定用材致發生火災，承租廠商應自行負責，並負賠償責任。



- (二) 地面應由廠商自行鋪設防焰材質地毯，如使用其他鋪地材亦限用防焰材料。
- (三) 展示間之裝修(潢)施工應先於本大樓外完成，再運往展示間組合；嚴禁在本大樓內堆放器材、垃圾、排放各種污染物或製造噪音、震動及其他類似行為，違者，本會得禁止其部分或全部施工。
- (四) 展品及裝修(潢)品之布置，以承租廠商簽約使用之展示間內部為範圍。展示間內任何物品之設置與四周玻璃應保持至少5公分之安全距離，並應避免展示間之閒置及污染。
- (五) 本會對展示間之布置認為不適當而通知改善時，承租廠商必須遵照辦理，所需費用由廠商自行負擔。
- (六) 「交易市場」內，不得陳列產地標示不實、仿冒商標或侵犯他人專利或著作權之產品或服務項目，違者，除自負一切法律責任外，嗣後1年內不得參加本會所舉辦之各項展覽及貿易推廣活動。
- (七) 展示間招牌由本會統一備作，免費提供，但自起租日起不滿1年更換招牌或退出「交易市場」者，其所需更換或製作費用，由承租廠商負擔。

十、用電安全：

- (一) 承租廠商應自行委託具有政府核發甲級電氣承裝登記證之電氣工程行負責規劃展示間之配電工程，並須繪製詳細電路圖送經本會台北國際展覽中心工程組同意核備後，始得施工，其用電安全責任，由承租廠商及該施工單位自行負責。
- (二) 各展示間除本會原設日光燈外，其餘用電設備（含照明設備）應使用展示間內由本會設置之插座電源，展示間用電量以110伏特20安培為限，不得逾限用電或另行私接電路，否則本會將立即強制拆除違規線路，所需費用及相關法律責任由承租廠商負擔。

十一、承租廠商不得於展示間內、外使用蒸汽引擎、鍋爐、火爐或進行炊烹或點燃香火紙類，亦不得使用、貯存任何爆炸物、高度易燃物，或其他任何危險物品。

十二、承租廠商不得於展示間內、外自設空調設備。

十三、承租廠商如展出視聽設備時，應使用耳機示範操作，不得製造噪音或進行現場演唱或播映，以維環境安寧。

十四、「交易市場」之設施不適合孩童，在特殊情況下，孩童如有進入之必要時，其監護人或陪同人員須自負一切監護及安全責任。孩童入場期間不得喧嘩影響本大樓安寧，違者本中心有權要求其離開本大樓。

十五、承租廠商應共同維護「交易市場」之各項公共設施，如發現損壞故障，應立即通知本會派人修復。廠商因故意或過失損壞公物時，須照市價賠償。

十六、清潔維護：



- (一) 各展示間（含內部與外側牆面及招牌）之清潔由承租廠商自行負責，並應經常保持整潔，以維觀瞻。
- (二) 各展示間駐場人員應以可透視內容物之塑膠袋密封垃圾後，直接放入本會於各樓層走道上設置之分類垃圾筒內。惟大宗廢棄物須由承租廠商自行清除或以付費方式委託本會運棄。
- (三) 承租廠商不得佔用公共走道、樓梯間或其他公共場所堆放物品，若有違反且未於本會公告或通知期限內運離，本會得視同廢棄物僱工運離，所需費用由承租廠商負擔。（樓梯間堆放之物品一律先移至地下二樓倉庫，倉租（新台幣100元/日/立方米）由物主負擔，逾期末領回者，將視同廢棄物予以清除）。

十七、承租廠商申請電話及寬頻網路時，請逕洽中華電信台北東區分公司申辦（地址：台北市松仁路130號，電話：02-8744-7217），費用自付。

十八、承租廠商如不遵守本須知所列各項規定，本會得按租賃合約第二十四條辦理。

十九、（一）承租廠商報名表上之營業地址如有變更，應立即以書面檢附「公司變更登記核准函」及「公司變更登記表」通知本會台北國際展覽中心常設組更正。

（二）承租廠商報名表上之通訊地址如有變更，應立即以書面通知本會台北國際展覽中心常設組更正。

（三）承租廠商未通知本會變更地址致郵件遭退回時，以郵件退回本會之日視為送達。

（四）本會將依承租廠商所指定之聯絡方式，包括利用電子郵件、電話、傳真等，通知廠商指定之聯絡人領取郵件。廠商若未於本會發出通知當日前來領取郵件，本會將於通知當日起5日內，把書面通知黏貼於廠商之展示間門首。廠商若未於本會通知後儘速向本會領取郵件，致該郵件之法定期限因而逾期或退回中華郵政或遺失，概由承租廠商自負責任。本會於租賃合約所定應遷出日或廠商實際遷出日後（以先屆至之日期為準），就廠商之郵件即不再代收，承租廠商若因未變更地址致郵件遭退回或遺失者，概由廠商自行負責。

二十、郵政信箱：

（一）承租廠商可租用展覽大樓內郵局之郵政信箱接收信件，除須按郵局所規定之事項以承租廠商名義申請外，並按其規定使用所租用之郵箱。

（二）承租廠商在租賃合約期滿、終止或解除時，應立即向郵局退租上述租用之郵箱。

二十一、本須知如有未盡事宜，本會得隨時修訂之，或逕依本會之業務規定及慣例辦理。



台北世界貿易中心展覽大樓管理規則

2015

一、中華民國對外貿易發展協會（以下簡稱本會）受政府委託，負責台北世界貿易中心展覽大樓（以下簡稱本大樓）之營運，為維護其正常運作及安全，特訂定本規則。

二、進出時間及管制規定：

（一）本大樓展示間在例假日及國定假日不對外開放，其餘每日開放時間如下：

星期一至星期五上午8時30分至下午5時30分。1樓展覽會場在展覽會期間，按照各展參展規定所訂之時間開放。

（二）進出本大樓之人員均須隨身攜帶識別證，供管理人員必要時查詢證明使用，展覽期間（含進出場），在1樓展覽會場工作之人員，須按照各展參展規定之時間出入本大樓；除本會輪值之管理人員外，其他人不得在本大樓留宿過夜。

（三）所有人員均需由信義路正門或廣場大門進出（展覽另有規定者除外），下午8時後進出本大樓者，均需至信義路正門警衛室登記。

（四）參加展覽會之展品均需由東、西側貨物出入口（A、B、C區捲門）進出展覽會場，展品進出嚴禁使用信義路側景觀電梯。

（五）出入2樓以上之物品，由東側（市府路側入口）斜坡道經地下2樓卸貨場運貨電梯運送。車輛入場時，請於入口處停車，繳交身分證明及保證金新台幣500元（6.5噸以上大貨車1,000元，拖車、貨櫃車2,000元）；載貨小轎車、休旅、箱型車30分鐘內，貨車、貨櫃車1小時內離場者，即原數退還。逾時停車，則自入場時間起計，收取停車費，每1小時100元，不足1小時，以1小時計。

（六）本大樓之設施不適合孩童，在特殊情況下，孩童如有進入之必要時，其監護人或陪同人員須自負一切監護及安全責任。孩童入場期間不得喧嘩影響本大樓安寧，違者本中心有權要求其離開本大樓。

（七）乙方禁止攜寵物、危險及違禁品進入本大樓，甲方得視需要進行查驗。

（八）參加展覽會之物品出入展覽會場，應按照各展參展規定辦理。

三、場地使用規定：

（一）進入本大樓之自行車，需依規定停放於地下二樓自行車停放區，如有必要需攜入大樓內部者，需以牽引方式進入展示間內停放（大樓內禁止騎乘自行車），並嚴禁將自行車置放於公共區域或展售間外側走道。

（二）本大樓除餐廳外，其他場所一律禁止炊煮。

（三）各辦公室及交易市場之展示間（含內部與外側牆面及招牌），由使用單位或承租廠商負責維護其整潔，垃圾應裝在封閉且可透視內容物之塑膠袋內，再直接放入本會於各樓層走道設置之分類垃圾筒，惟大宗裝潢廢棄物需由使用單位或承租廠商自行處理，或以付費方式委託本會代為運棄。展覽會場與餐



廳之整潔維護及垃圾處理，由參展廠商及承包商分別按照參展規定或承包合約辦理。

- (四) 本大樓之走道、門廳、樓梯間、盥洗間及其他公共區域均不得放置垃圾或何其他物品。承租廠商廢棄之傢俱、裝潢材料與施工材料等，應由活動主辦單位或承租廠商自行運離本大樓。違者，本會得雇工清除，其費用由活動主辦單位或承租廠商負擔（如因而造成公共安全事故，應由物主自負相關法律及賠償責任等）。
- (五) 乙方擺設於公共區域之美化植栽，均需置於戶外露台，逢颱風來襲時，需自行移入室內，違者，如因而造成甲方設施受損，乙方須負修復或賠償責任，另如所在樓層無露台者，則得將植栽置放於各樓層外圍走道靠牆側，並不得妨礙人行動線，上述植栽如有枯萎或枝葉不整影響觀瞻者，本會得僱人清除，費用由乙方負擔；另如因澆水不當汙損地毯，相關清潔費亦須由乙方支付。
- (六) 禁止在本大樓公共區域放置、張貼、散發宣傳品或進行促銷活動。
- (七) 乙方於承租合約期間若有因債務、個人恩怨、私人糾紛或其他因素，導致其他第三者至本中心內外進行抗議、鬧事或其他非理性之行為，而影響展示間安寧或辦公者，甲方將協助柔性勸導離場；並通知警察機關處理，若因可歸咎於乙方之事由而造成其甲方之損害或致使甲方因而被訴或衍生之損害，乙方應負一切損害賠償責任。
- (八) 依據菸害防制法規定，本大樓為禁菸場所，嚴禁吸菸（於第2、4、6樓設置之戶外陽台吸菸區吸菸者除外），違反規定者，依菸害防制法將遭處最高新台幣10,000元之罰鍰。
- (九) 在本大樓內之所有人員，如發現災害或可能引起災害之狀況或可疑之人、事、物時，應立即通知本大樓警衛室（聯絡電話：2725-1361）處理。如係火警，請按警報器，並儘可能採取應急措施以確保大樓安全。

四、設施使用規定：

- (一) 本大樓之空調、電梯、電扶梯配合開放時間運轉，照明及其他設備如有故障時，概由本大樓管理單位負責檢修，廠商如發現故障，請即刻通知管理單位維修（工程組）。
- (二) 使用運貨或服務電梯運送之物品，不得超過該電梯所標示之載重量；載人電梯及電扶梯均不得用以運送物品。
- (三) 交易市場之展示間裝有電源插座，各使用單位及承租廠商應按原有設計容量用電，並依照有關規定負擔費用。展覽會另有規定者，從其規定。
- (四) 本大樓之一般照明、空調及消防等公共設施係統一規劃安裝，禁止改裝、移動或變更用途。

五、如有違反本規則規定事宜情節重大者，將依「台北世貿中心交易市場租賃合約」第二條（三）處理之。

六、本規則如有未盡事宜，甲方得逕行修訂之。



台北世界貿易中心展覽大樓交易市場展示間 裝修(潢)施工須知

2015

- 一、本須知所稱展示間裝修(潢)施工係指固著於建築物構造體之天花板、內部隔間牆、固定於地板之隔屏或兼作櫥櫃使用之隔屏及其他素面裝修(潢)工程。
- 二、展示間裝修(潢)施工，應遵守下列規定：
 - 1.灑水頭之位置、灑水頭下方45公分內及水平方向30公分內，應保持淨空，不得有障礙物。
 - 2.不得拆除、移裝、妨礙或破壞展示間內既有電氣、灑水頭、天花板、燈具、出風口等原始之設施及功能。
 - 3.不得拆除、移裝、佔用、妨礙或破壞公共區域既有建築、機電、消防、空調原始之設施設備及功能。
 - 4.不得於展示間內、外私設空調或閃光燈具（展品除外）等設備。
 - 5.不得於展示間內裝修(潢)施工中使用噴漆、油性油漆、揮發性溶劑（如強力膠、松香水、去漬油等）及施作燒焊等作業；應於大樓外施作完成後，再行運至展示間內組裝。
 - 6.不得將展示間天花板照明燈具（277伏特）設備電源接用其他電氣設備。
 - 7.本大樓每一展示間電氣設備額定容量為110伏特20安培，不得跨區（間）配線或超載使用，以維安全。
 - 8.施工現場應備妥一至二具滅火器材備用。
 - 9.同一廠商承租相鄰2間以上展示間而有拆除其隔間牆之需要者，應經中華民國對外貿易發展協會（以下簡稱本會）許可後向本會付費由本會施作。
 - 10.展示間裝修(潢)材料除不燃物外，應使用通過內政部消防署審查合格之防焰材料，並應依規定張貼防焰標誌。
- 三、展示間裝修(潢)施工，其裝修(潢)內容免送主管機關申請室內裝修(潢)審查者（無增設隔牆、天花板、及變動或影響消防、空調、電氣設施功能者），應檢送展示間裝修(潢)施工保證書（附表1），送交本會存檔備查始得施工。
- 四、申請展示間裝修(潢)施工，其裝修(潢)內容若需依「建築法」及「建築物室內裝修(潢)管理辦法」（參閱網址：<http://www.dba.tcg.gov.tw/>）向主管機關申請「室內裝修(潢)施工許可證明」後，應檢附下列圖說文件，送交本會始得施工：
 - 1.展示間裝修(潢)施工保證書（附表1）
 - 2.室內裝修(潢)施工許可證明及圖說影本
 - 3.配電線路圖：比例尺不得小於百分之一。

註：上述圖說文件須經縣（市）主管建築機關或審查機構審核合格，並領得直轄市、縣（市）主管建築機關發給之許可文件。



- 五、展示間內如因隔間需要，須移裝既設之溫度控制器時，應裝置於大空間內，以免影響其正常功能，並應於退租時恢復原狀。
- 六、施工期間除應隨手關門外，廢棄物應逐日清理並裝袋運離本大樓。如因而造成污染，其相關清潔及賠償費用，應由承租廠商負責；或可自付費用委由本大樓管理單位代為處理（電話：2725-5200轉2213分機）。
- 七、施工人員應佩帶工作證或穿著工作服（不得赤膊、赤足或穿著拖鞋、短褲、背心），並不得有嚼檳榔、聚賭、毆鬥、酗酒、抽煙、嬉笑喧嘩、容納來路不明人士或從事其他違法活動等影響大樓安全、安寧、整潔衛生等行為。
- 八、應利用手推車搬運物料、家具，並避免破壞大樓既有設施及地坪（毯）與地磚。
- 九、每日收工時，應隨手鎖門及關閉所有電源，並巡視現場確保安全後始得離開。
- 十、進入大樓加班、施工或運貨（含例假日及晚間非上班時段），須事先向本大樓常設組申請加班/施工許可（附表2）；非上班時段如須使用貨梯，應依(附表3)至信義路正門警衛室申借貨梯磁卡；搬運貨物、材料，嚴禁使用客梯、電扶梯或由大廳內進出，應由市府路進入本大樓東側通往地下2樓卸貨場，再搭乘貨梯至施工樓層。
- 十一、嚴禁於洗手間或茶水間清洗油漆或傾倒油漆、水泥等廢棄雜物，以免造成污染或排水管阻塞。清洗油漆器具(刷子、刷桶)，請使用如下編號設有拖布盆之廁所：
231（2樓東南角）、# 245（2樓B區）、# 335（3樓F區）、# 346（3樓B區）、# 401（4樓B區）、# 418（4樓F區）、# 501（5樓B區）、# 521（5樓E區）、# 620（6樓F區）、# 624（6樓A區）、# 720（7樓F區）、# 725（7樓A區）。
- 十二、展示間裝修(潢)施工時，發生意外事故毀損本大樓設施、侵害他人財產、權益之情事或侵害他人身體或生命時，應由承租廠商負責損害賠償責任，與本會無涉；倘造成本大樓之任何損失，承租廠商亦應負責賠償。
- 十三、本大樓相關聯絡電話：
租賃專線：2725-2469
24小時緊急通報專線：2725-1361
- 十四、承租廠商如違反本須知所列各項規定，本會得於違規情事未改善至符合本須知規定前暫停供電、禁止繼續施工及限期改善，逾期末改善者，本會並得按交易市場租賃合約第二十四條辦理。
- 十五、其他未盡事宜，本會得隨時修訂之。

附表(1)

台北世界貿易中心展覽大樓交易市場 展示間裝修(潢)施工保證書

本公司承租台北世界貿易中心展覽大樓交易市場展示間(編號：_____)，為該展示間之布置、裝修(潢)，茲具結已詳閱並保證確實遵守「台北世界貿易中心展覽大樓交易市場展示間裝修(潢)施工須知」及「台北世界貿易中心展覽大樓管理規則」等各項規定。若有違反，貴會得於違規情事未改善至符合本須知規定前暫停供電、禁止繼續施工及限期改善，逾期仍未改善者，貴會並得按交易市場租賃合約第二十四條規定終止該合約。如因本公司於租賃期間之布置、裝修(潢)工程施工導致違反相關法令而衍生之民、刑事責任或行政罰鍰，本公司願負全責，概與貴會無涉；倘因而造成貴會之任何損失，本公司願負全部賠償責任。

茲檢附裝修(潢)文件如下：

- ☐ 經主管機關審核施工許可文件影本____張(依法免申請者免附)
- ☐ 室內裝修(潢)審核合格圖說影本____張(依法免申請者免附)
- ☐ 配電線路圖____張(原始配電線路、設施無變更增減者免附)
- ☐ 裝修(潢)材料出廠材質證明____張

請 貴會審核同意後據以施工。

此致

中華民國對外貿易發展協會

展示間號碼：_____裝(修)潢商：_____

公司名稱：_____

_____地 址：_____

電 話：_____電 話：_____

負 責 人：_____登記字號：_____

連 絡 人：_____連 絡 人：_____

填 表 日 期：_____年_____月_____日

經主管機關審核合格圖說文號：_____

公司印鑑章



負責人印鑑章：



附表 (2)

台北世貿中心展覽大樓 (☐ 施工 / ☐ 展場加班施工) 申請單

一、申請施工/加班廠商資料：

公司名稱			負責人			連絡電話							
施工(加班)事由													
施工(加班)時間	民國	年	月	日 (星期)	時	分	起至民國	年	月	日 (星期)	時	分	止
施工/加班地點	樓層別	區域			工作場所								
	<input type="checkbox"/> B2 <input type="checkbox"/> B1 <input type="checkbox"/> 夾層 <input type="checkbox"/> 1F <input type="checkbox"/> A區 <input type="checkbox"/> B區 <input type="checkbox"/> 展示間 <input type="checkbox"/> 展場攤位 (<input type="checkbox"/> 公共走道 <input type="checkbox"/> 廁所 (<input type="checkbox"/>) <input type="checkbox"/> 2F <input type="checkbox"/> 3F <input type="checkbox"/> 4F <input type="checkbox"/> 5F <input type="checkbox"/> C區 <input type="checkbox"/> D區 <input type="checkbox"/> 主機房 <input type="checkbox"/> 空調機房 (<input type="checkbox"/> 停車場 <input type="checkbox"/> 配電室 (<input type="checkbox"/>) <input type="checkbox"/> 6F <input type="checkbox"/> 7F <input type="checkbox"/> 屋頂 <input type="checkbox"/> E區 <input type="checkbox"/> F區 <input type="checkbox"/> 主變電站 (<input type="checkbox"/> 變電站 (<input type="checkbox"/> 貯藏室 <input type="checkbox"/> 樓梯間 (<input type="checkbox"/>) <input type="checkbox"/> G區 <input type="checkbox"/> H區 <input type="checkbox"/> 車道 <input type="checkbox"/> 會議室 (<input type="checkbox"/> 廣場草坪 <input type="checkbox"/> 基隆路廣場 <input type="checkbox"/> 泛水池 <input type="checkbox"/> 陽台 (<input type="checkbox"/> 信義路入口 <input type="checkbox"/> 花園												
施工(加班)現場負責人	姓名		身分證字號		姓名		身分證字號		姓名		身分證字號		
工作人員名單 (共 人)	1.		1.		1.		1.		1.		1.		
	2.		2.		2.		2.		2.		2.		
	3.		3.		3.		3.		3.		3.		
	4.		4.		4.		4.		4.		4.		
	5.		5.		5.		5.		5.		5.		

二、請工程組協助處理事項：☐開關工作場所門 ☐開關工作場所照明 ☐開關工作場所插座電源 ☐確認工作電源接線位置 ☐確認工作水源接取位置
☐其他 (請詳註)：

三、請管理組協助處理事項：☐開、關展場滑升捲門 (請詳註時間)：
☐其他 (請詳註)：

四、核准及注意事項：

- 展覽(含進出場)期間申請展場加班施工請依序由下列單位用印核准：1.展覽主辦單位 → 3.外借組 → 4.工程組 → 5.管理組 → 一樓警衛室
- 水電、地毯商申請於展覽場空檔期間施工或大樓設施維護工程承包商申請施工請依序由下列單位用印核准：4.工程組 → 5.管理組 → 一樓警衛室
- 交易市場展示間申請施工請依序由下列單位用印核准：2.常設組 → 4.工程組 → 一樓警衛室

5.管理組：
 4.工程組：
 3.外借組：
 2.常設組：
 1.展覽主辦單位：
 申請廠商用印欄：

注意事項：
 1.申請單須於本大樓(週一~週五 PM17:00)下班前送經各相關單位核准後，影印分送各用印單位協助配合。(正本請送至一樓警衛室存查)
 2.進場施工前請至一樓警衛室登記換取臨時工作證及視需要借用貨梯磁卡。
 3.未事先完妥本申請單，一律不得進場施工(特殊安全狀況須緊急施工者，經警衛室報請值班高勤或副主管以上長官核准後始可進入)。
 4.廠商如需留置施工機具、材料於展覽場內時，應事先向管理組報准並繳交留置費用後，存放於指定位置並自行負責保管責任。
 5.施工機具、材料及所產生之廢棄物，應於作業完畢後自行清理，不得丟棄於本大樓內任何場所。
 6.廠商施工或加班完畢離開時，應主動告知警衛室值班人員。

附表 (3)

台北世貿中心展覽大樓非上班時段使用貨梯申請表

開放使用電梯	<input type="checkbox"/> 1、2 號大型貨梯 <input type="checkbox"/> 3、4 號小型貨梯	申請使用時段	年 月 日 時 分起 年 月 日 時 分止
申請單位		申請人	
申請事由		聯絡電話	電話： 手機：
展示間編號		電梯磁卡號碼	(由警衛人員填寫，借用人請核對)
磁卡借用時間	年 月 日 時 分 年 月 日 時 分	磁卡實際返還時間	年 月 日 時 分 (由警衛人員填寫，借用人請核對)
磁卡預計返還時間	年 月 日 時 分 年 月 日 時 分		
申請流程	一、平日上班時間，請交易市場廠商事先向常設組申請加班，憑核准之施工/展場加班施工申請單於進場前逕至 1 樓警衛室辦理借卡手續。下班後或例假日期間，如有緊急需求，請憑大樓廠商識別證逕至 1 樓警衛室辦理申請加班及借卡手續。 二、裝修(黃)廠商/合約承包商請於平日上班時間經由交易市場廠商/承辦單位提出申請，憑核准之施工/展場加班施工申請單於進場前逕至 1 樓警衛室辦理借卡手續。 施工/展場加班施工申請單於進場前逕至 1 樓警衛室辦理借卡手續。		
磁卡借用押金	新台幣 1 仟元整。借用之磁卡逾時未還、損壞或遺失者，押金全數沒入以為補償。		

(1) 警衛室 (收取押金/發卡)：

(2) 廠商簽字 (還卡/領回押金)：